

烏克蘭羅宋湯申遺成功惹爭議

戰火延燒至餐桌 俄羅斯批基輔仇外心理

名聲在外

【大公報訊】綜合路透社、法新社、《衛報》報道：俄烏戰火燒至餐桌。聯合國教科文組織（UNESCO）7月1日宣布，將烏克蘭羅宋湯列入「急需保護的非物質文化遺產名錄」，指出它是烏克蘭家庭和社區生活不可或缺的一部分。俄羅斯則批評烏克蘭將羅宋湯烏克蘭化的行為，表示屬於全俄羅斯民族的羅宋湯並沒有國籍之分，指責烏克蘭是仇外心理。



▲俄羅斯外交部2019年5月30日推文截圖，標題為「俄羅斯羅宋湯」，此後引發熱議。網絡圖片

▶聯合國教科文組織7月1日宣布，將烏克蘭羅宋湯列入「非物質文化遺產名錄」。網絡圖片



© Oleg Lyzhchikov/Shutterstock

▶烏克蘭民族學家和歷史學家謝爾班身著烏克蘭傳統服裝和頭飾煮羅宋湯。

法新社



●盛行於東歐及中歐一帶，現是俄羅斯、烏克蘭、波蘭、羅馬尼亞等地的家常湯品。

●正宗羅宋湯主材是甜菜根，再加入馬鈴薯、紅蘿蔔、菠菜和牛肉塊、鮮奶油等配料熬煮，因此呈紫紅色。

●各地的烹飪方式有些許不同，如肉的種類不同，以及加入其他如椰菜、番茄、馬鈴薯、芹菜和洋葱等蔬菜，也可以添加蘑菇、魚或甜椒等食材。

●中文的羅宋一詞，是上世紀20年代上海洋涇浜英語對俄羅斯（Russian）的音譯，因此羅宋湯也有俄羅斯湯的意思。

●2020年，羅宋湯被列入烏克蘭國家非物質文化遺產名錄，並被提交為聯合國教科文組織下屬的《人類非物質文化遺產代表作名錄》2023年周期的候選項目。



話你知

羅宋湯發源於東斯拉夫民族，英文borscht原指一種植物，現已成為羅宋湯的名稱。

羅宋湯的由來



▲意大利威尼斯市計劃徵收入城費，控制人潮。圖為2016年在市中心漫步的遊客。美聯社

威尼斯明年收「入城費」控制人潮

【大公報訊】綜合CNN、彭博社、《衛報》報道：意大利威尼斯市政府7月1日宣布，為控制疫情緩和後的觀光人潮，將從2023年1月16日起向一日遊旅客徵收3至10歐元（約25至80港元）的入城費，成全球首個收取「入城費」的城市。

據悉，這項措施自2018年已經提出，威尼斯每年吸引近3000萬遊客，其中包括大批的一日遊旅客。因疫情期間觀光業遭到重創，才暫緩實施。

該措施主要面對一日遊旅客，屆時除了需在網上申報以外，還會視是否預先申請、屬於旅遊旺季及預約當日繁忙程度而需支付3歐元至10歐元的入城費。在當地過夜的旅客因為已繳納旅

遊稅，則毋須支付此費用。

「這項措施的目的不是為了賺錢，而是為了保護威尼斯。」威尼斯觀光部門官員文杜里早前表示，「這座脆弱的城市不適合快餐式的旅遊」。文杜里還預測威尼斯將不會是最後一個引入收費的城市。

觀光業是威尼斯的經濟命脈，每年帶來約2.5億歐元（約20.5億港元）的收入。但接待人數遠超當地所能負荷的旅遊人數，已對當地居民的生活質量和空間帶來嚴重影響。居民數量也從30年前的7.6萬人降至如今的5萬人。聯合國教科文組織2021年亦呼籲威尼斯當局採取更「永續」的觀光管理，否則將取消其世界遺產的地位。

7月1日，聯合國教科文組織宣布，烏克蘭羅宋湯被列入急需保護的非物質文化遺產名錄。相關決定原訂於2023年進行討論，但由於俄烏戰事的影響，提早宣布相關決定。

聯合國教科文組織指出，羅宋湯是烏克蘭家庭和社區生活不可或缺的一部分，也是節日活動的常見菜餚。但受到長期戰爭的威脅，當地人無法再煮羅宋湯或種植當地蔬菜食材，也無法聚集一起體現烏克蘭羅宋湯飲食文化。

俄：下一步是豬肉嗎

此舉受到基輔當局的讚賞。烏克蘭文化部長特卡欽科認為，「這是烏克蘭在羅宋湯戰爭中的勝利」。特卡欽科隨後還在社交媒體上稱：「羅宋湯之戰的勝利屬於我們」，「羅宋湯之戰和俄烏戰爭，烏克蘭都將贏得勝利」。

俄羅斯外交部發言人扎哈羅娃則迅速批評聯合國的這項決定，指責烏克蘭將羅宋湯烏克蘭化的行為，「是仇外心理」。

扎哈羅娃表示，「俄羅斯的羅宋湯不需要保護」，並引用鷹嘴豆泥和手抓飯是幾個國家的菜餚作例子，抨擊烏克蘭試圖將所有東西都屬於「一個民族」及「一個國家」，「下一步是什麼？把豬肉認為烏克蘭國菜嗎？」

在莫斯科，60歲的塔季揚娜表示，「羅宋湯沒有國籍！麵包、土豆、捲心菜一樣有國籍嗎？能有什麼國籍！」莫斯科49歲的裝飾師戈爾布諾夫則表示，「它是俄羅斯和烏克蘭遺產的一部分」。

羅宋湯起源存爭議

羅宋湯是斯拉夫民族的傳統名菜，通常以甜菜根為主食材。儘管烏克蘭一直認為羅宋湯是烏克蘭菜，但實際上羅宋湯自古以來便作為傳統菜餚而廣泛地出現在中歐和東歐多個國家的餐桌上。羅宋湯的起源、菜名的正確拼寫方式、是否加肉，甚至是湯中是否加酸忌廉等，亦一直存在爭議。

從2014年克里米亞事件開始，俄烏關係係差，雙方在2019年爆發「羅宋湯之爭」。

當時，一位名叫克洛波琴科的烏克蘭廚師因不滿一眾餐館將羅宋湯稱為俄羅斯湯，發起烏克蘭羅宋湯申遺行動。烏克蘭文化部接受了他的要求，表示準備向聯合國教科文組織提出申請，為羅宋湯「正名」。

俄羅斯對此不滿，俄羅斯外交部在官方推特賬號上發布「俄羅斯羅宋湯」的視頻及貼文，俄駐美國大使館也在推特上發貼稱：「羅宋湯是許多國家的食品，包括俄羅斯、白俄羅斯、烏克蘭、波蘭、羅馬尼亞、摩爾多瓦和立陶宛。」不顧俄方反對，烏克蘭文化部於2021年正式向聯合國教科文組織提交相關申請。

值得注意的是，聯合國教科文組織亦指出，烏克蘭羅宋湯被列入非物質文化遺產，並不代表烏克蘭可獨佔羅宋湯的所有權。根據聯合國教科文組織2003年《保護非物質文化遺產公約》，任何一項遺產列入名錄，並不意味着相應遺產的排他性或所有權。

印度正式禁用一次性塑料

【大公報訊】綜合路透社、CNN、《衛報》報道：印度從7月1日起禁止使用一次性塑料製品，以對抗日益嚴重的塑料污染。印度政府亦駁回了早前食品、飲料和消費品公司對於延遲禁令生效時間的申述，但實際效果遭到了各方質疑。

印度每年約消耗1400萬噸塑料，由於在管理塑料垃圾方面缺乏有組織的制度，其中大約有1/3沒有回收，這使得街頭垃圾隨處可見。這些塑料垃圾除了增加火災風險，加劇空氣污染，還會堵塞下水道、河流，造成動物死亡，對海洋生態和城市的飲水系統造成更大的污染。



▲6月5日，一名男子在印度孟買堆滿塑料和其他垃圾的阿拉伯海岸上行走。美聯社

印度對一次性塑料製品的禁令包括吸管、餐具、耳塞、包裝薄膜、氣球塑料棒、糖果和冰淇淋以及煙包等產品。同時

將設立國家和邦級單位檢查與一次性塑料製品有關的一切活動。違規者將被處以10萬盧比（約合1萬港元）罰款或五年監禁。

對於這項禁令的實施，智囊團科學與環境中心項目經理辛格表示，「沒有政府和塑料行業的支持，也沒有對大眾進行教育，小型製造商和小型供應商根本不可能實現這種轉變」。街頭小販拉姆也對這項新禁令的罰款一笑置之，稱「我要八個月才能掙到這麼多錢，他們懲罰我就是浪費時間」。但是在具體執行方面，卻沒有任何經驗可以作為在全國範圍內推廣的參考。

假期遇罷工潮 歐美機場大混亂

【大公報訊】

綜合路透社、美聯社、法新社報道：隨著多國放寬疫情管控措施，旅遊需求大增，歐美各大航空機場迎來最混亂的旅遊季節。由於疫情、罷工等原因造成人員短缺，已造成多趟航班延誤和取消，而未來幾天多個機場的罷工將進一步加劇混亂。另外，7月4日是美國獨立日，周末出行的人數創下新高，人手不足及不合理的航班安排恐給乘客帶來極大影響。

由於疫情造成的勞動力短缺、供應危機還有勞資糾紛，英國倫敦、荷蘭阿姆斯特丹和德國法蘭克福等城市機場近期都出現罷工造成混亂，數千趟航班取消。

法國巴黎戴高樂機場的員工從6月30日



▲7月1日，法國巴黎戴高樂機場員工在航站樓外罷工抗議。路透社



▲7月1日，大批旅客在美國新澤西州紐瓦克自由國際機場排隊等候安檢。法新社

起進行罷工，預計將持續到7月3日。參與罷工的員工表示，歐洲近期物價高漲，暑假航班來臨而漲薪幅度卻未跟上通脹率，有機場員工稱，「薪水五、六年沒上調，疫情之後汽油漲價，生活用品也漲不停」。由於罷工持續，戴高樂機場取消了7月1日的10%航班，7月2日則有20%航班被取消。

在美國，因獨立日假期出行人數飆升，多個機場因人手不足、航班安排不合

理等問題而陷入混亂。據美國汽車協會AAA預測，獨立日假期全美出行人數將高達4800萬。同時，乘客亦抱怨票價為2019年的2倍。據稱，這個周末假期至少300個航班被取消，4000航班延誤。聯合機師協會代表泰捷爾

指，部分航班的延誤時間長達24小時，等同於取消。達美航空更於7月1日宣布，周末「所有航班改簽免手續費」，望能降低周末的飛機乘客數量。美國運輸部目前也在考慮採取緩解措施，包括對「不現實」的航班安排進行罰款等。歐洲航空業的亂象，或大大削弱正在復甦的航空業對於歐洲旅遊旺季的期待。